

BORA 6 B - BORA 6 COMBI
BORA 7 B - BORA 7 COMBI
BORA 8 B - BORA 8 COMBI
BORA 9 B - BORA 9 COMBI




Lire attentivement ce manuel d'utilisation et de maintenance dans les moindres détails avant toute utilisation.
Conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.



La garantie de 2 ans s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du climatiseur.

*** Exclusions de garantie**


La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation incorrecte de, en particulier dans les cas suivants :

- 
- /// Utilisation dans un environnement à forte salinité.
 - /// Utilisation dans un environnement à forte acidité.
 - /// Nettoyage à l'aide d'un nettoyeur haute pression et/ou utilisation de détergents.
 - /// Les éléments consommables (filtres) ou considérés comme pièces d'usure sont également exclus de la garantie.

The 2 years warranty only applies under normal operation of the A/C unit.

*** Limited warranty**


The warranty doesn't cover damages resulting from an incorrect operation of the A/C unit, particularly for the following cases :

- 
- /// Operating in an environment with high salinity.
 - /// Operating in an environment with high acidity.
 - /// Cleaning with a pressure washer and/or with detergents.
 - /// Consumable parts (filters) or considered as wear parts are also excluded from warranty.

La garantía de 2 años se aplica en el marco de una utilización normal del climatizador.

*** Exclusiones de garantía**

La garantía no cubre los daños que resultan de una utilización incorrecta de, en particular en los casos siguientes :


- 
- /// Utilización en un medio ambiente a salinidad fuerte.
 - /// Utilización en un medio ambiente a acidez fuerte.
 - /// Limpieza con un limpiador alta presión y/o utilización de detergentes.
 - /// Los elementos consumibles (filtros) o considerados como piezas de desgaste son también excluidas de la garantía.



Die 2-jährige Garantie gilt bei normaler Nutzung der Klimaanlage

*** Garantieausschlüsse**

Die Garantie gilt nicht für Schäden welche durch Missbrauch von entstanden sind, insbesondere in folgenden Fällen :

- 
- /// Betrieb in salzhaltiger Umgebung.
 - /// Betrieb im Sauren Milieu.
 - /// Saubermachen mit Wasser unter Hochdruck und/oder Verwenden von Reinigungsmitteln.
 - /// Sind auch ausgeschlossen:
 - /// Normale Wechsel- oder Verschleißteilen (Filtern z.b.).

TITRE

| Code article | Désignation | Application |
|--------------|------------------------|----------------------------|
| 350A17 | UNITE BORA 6 B 12V | VERTICALE EN PAROI |
| 350A24 | UNITE BORA 6 B 24V | VERTICALE EN PAROI |
| 350A11 | UNITE BORA 6 COMBI 12V | VERTICALE EN PAROI |
| 350A19 | UNITE BORA 6 COMBI 24V | VERTICALE EN PAROI |
| 350A82 | UNITE BORA 7 B 12V | VERTICALE ENTRE LES SIEGES |
| 350A83 | UNITE BORA 7 B 24V | VERTICALE ENTRE LES SIEGES |
| 350A62 | UNITE BORA 7 COMBI 12V | VERTICALE ENTRE LES SIEGES |
| 350A63 | UNITE BORA 7 COMBI 24V | VERTICALE ENTRE LES SIEGES |
| 350A90 | UNITE BORA 8 B 12V | PLANCHER |
| 350A91 | UNITE BORA 8 B 24V | PLANCHER |
| 350A70 | UNITE BORA 8 COMBI 12V | PLANCHER |
| 350A71 | UNITE BORA 8 COMBI 24V | PLANCHER |
| 350A16 | UNITE BORA 9 B 12V | PLAFOND |
| 350A23 | UNITE BORA 9 B 24V | PLAFOND |
| 350A10 | UNITE BORA 9 COMBI 12V | PLAFOND |
| 350A18 | UNITE BORA 9 COMBI 24V | PLAFOND |

INSTRUCTION DE MONTAGE

FIXATION DE L'UNITE

Les différents types d'unité viendront se fixer en plafond, en plancher, entre siège ou en paroi par boulonnage.

- Soit en perçant 2 à 4 points de fixation sur la caisse supérieure en ayant au préalable enlever celle-ci pour ne pas endommager un composant interne de l'unité. (voir photo 1)



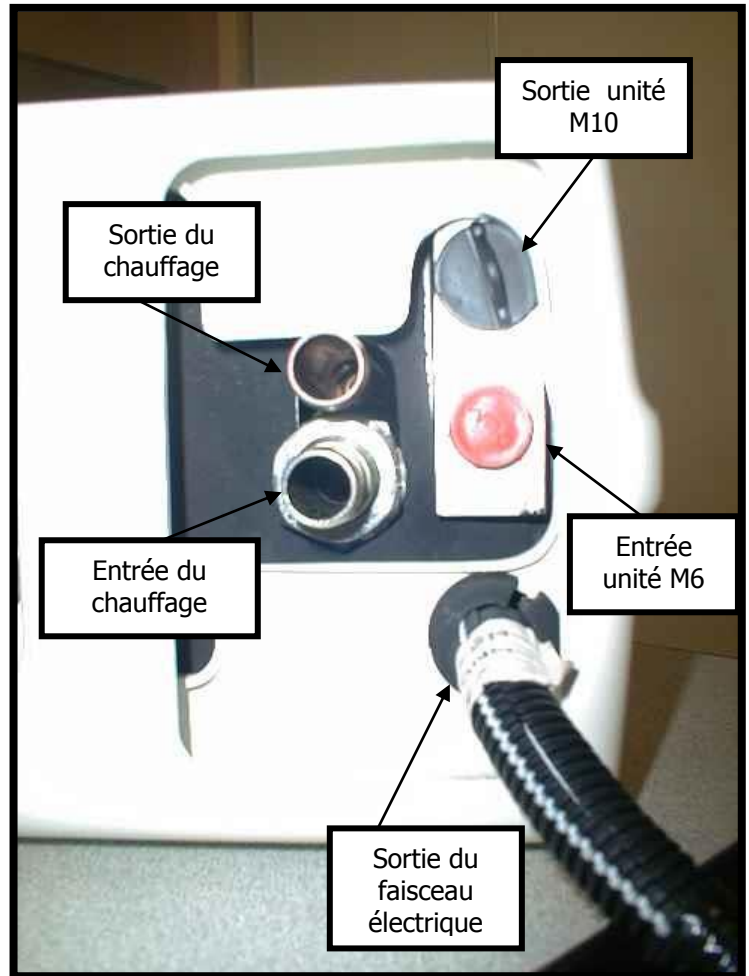
- Soit en utilisant l'étrier de fixation (code : 530A89 ou 530A90) se reprenant sur les 4 points de fixation de la caisse principale de l'unité. (voir photo 2)



RACCORDEMENT DES FLUIDES A L'UNITE

CIRCUIT AIR CONDITIONNE ET CHAUFFAGE

1. Sur l'entrée M6 de l'unité évaporateur viendra se raccorder le flexible M6 (petit diamètre) correspondant au circuit H.P. venant du filtre déshydrateur.
2. Sur la sortie de l'unité évaporateur viendra se raccorder le flexible M10 (gros diamètre) correspondant au circuit B.P. et allant se connecter au raccord d'aspiration (SUC) du compresseur.
3. Relier les tubes entrée / sortie du circuit de chauffage au circuit de refroidissement du moteur.



Serrage des raccords frigorifiques suivant le tableau de couple :

| RACCORD | MODULE | | COUPLE Nm |
|-------------------------|--------|------|-----------|
| REFOULEMENT COMPRESSEUR | 8 | 3/4" | 15.4 Nm |
| ASPIRATION COMPRESSEUR | 10 | 7/8" | 24.4 Nm |
| ENTREE CONDENSEUR | 8 | 3/4" | 15.4 Nm |
| SORTIE DESHYDRATEUR | 6 | 5/8" | 15.4 Nm |
| ENTREE EVAPORATEUR | 6 | 5/8" | 15.4 Nm |
| SORTIE EVAPORATEUR | 10 | 7/8" | 24.4 Nm |

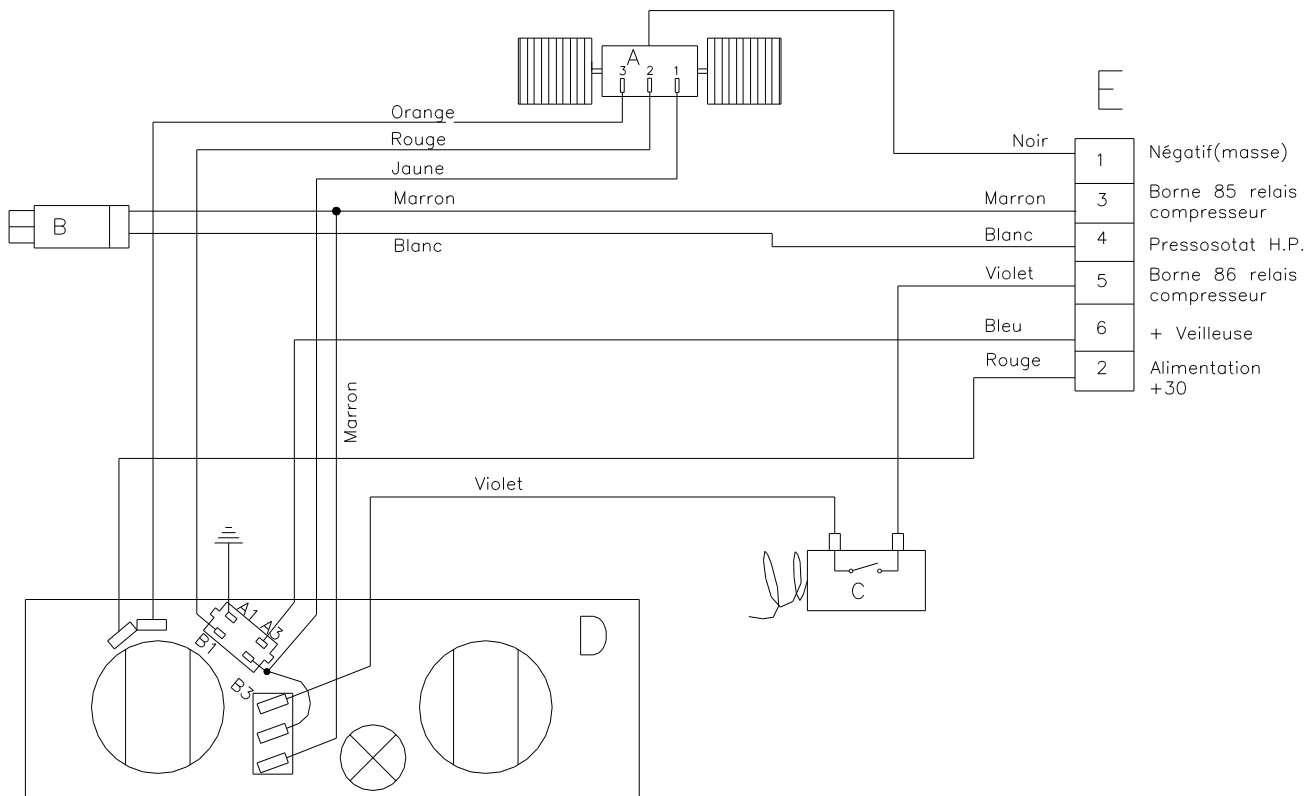
MISES EN GARDE :

Les flexibles d'air conditionné et chauffage ne doivent pas se trouver à proximité ou en contact avec des arêtes tranchantes ou avec toutes pièces en mouvement.
 Attacher les flexibles avec des colliers ou des brides, et protéger les parties sensibles ou proches de toutes sources de chaleur.

ATTENTION :

L'alimentation en positif de cet appareil doit impérativement être protégée par un fusible d'une intensité de 30A (12V) et 20A (24V) situé au plus près de la source d'alimentation.

Raccordement électrique :



LEGENDE :

- A** Soufflerie
- B** Pressostat BP
- C** Thermostat
- D** Panneau de commande
- E** Connecteur 6 voies de sortie de l'unité.

ATTENTION :

Pour l'ensemble des unités de type vertical le raccordement des différents fluides se fera à l'intérieur du bac de condensation.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE GENERALE D'UNE INSTALLATION D'AIR CONDITIONNE

1- ENTRETIEN

Toutes les 50 heures :

- /// Contrôler la propreté du filtre à poussière de l'unité (nettoyer si nécessaire).

En hiver :

Afin de garantir un fonctionnement correct et la totale efficacité de l'installation de climatisation, une fois par semaine mettre en route le compresseur, même pour un temps bref, afin d'assurer la lubrification des joints internes.

Par temps froid :

Faire chauffer le moteur avant de mettre en route le compresseur, ceci afin de permettre au réfrigérant à l'état liquide accumulé au point bas du circuit du compresseur de se transformer en gaz sous l'action de la chaleur émise par le moteur, le réfrigérant à l'état liquide risquant d'endommager le compresseur.

Toutes les 200 heures :

- /// Remplacement du filtre à air de l'unité (référence SNDC : 700A13 ou 700A21).
- /// Vérifier l'état de la tension de la courroie d'entraînement du compresseur :
- /// Tension trop forte : Usure prématurée des paliers du compresseur.
- /// Tension trop faible : Usure prématurée de la courroie.

Tous les deux ans : (opération effectuée par un technicien agréé en air conditionné véhicules)

- /// Nettoyage des serpentins condenseur et évaporateur.
- /// Nettoyage du bac de condensation de l'unité.
- /// Récupération du réfrigérant pour remplacement du filtre déshydrateur.
- /// Recharge en réfrigérant et contrôle de la régulation thermostatique et des pressostats.

MESURES DE SECURITE



Lorsque le circuit se décharge, l'installation perd de son efficacité. S'il vous semble que votre climatiseur ne fonctionne pas régulièrement, le faire examiner par un spécialiste agréé.

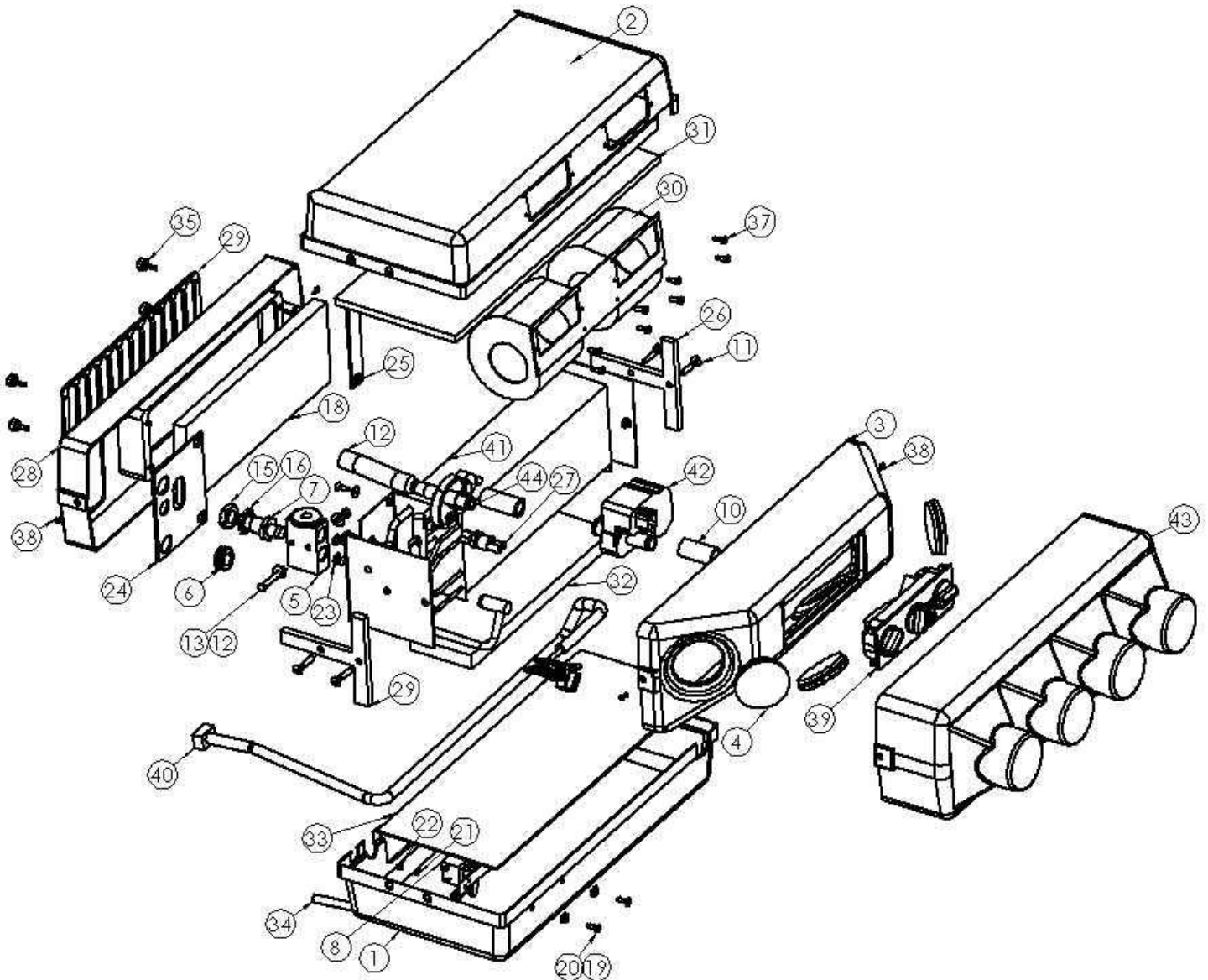
En aucun cas il ne faut ouvrir le circuit car cela provoquerait la perte du réfrigérant.

Le circuit de climatisation contient un gaz qui dans certaines conditions peut présenter des risques. Ce gaz, le réfrigérant R-134a, est incolore et inodore et plus lourd que l'air. A température normale, c'est un produit stable.

Le compresseur dispose d'une jauge de vérification du niveau d'huile ; Ne jamais dévisser ce bouchon car cela déchargerait l'installation. Le niveau d'huile ne se contrôle qu'à l'occasion d'une vidange de circuit.

VUE ECLATEE ET LISTE DES PIECES DETACHEES

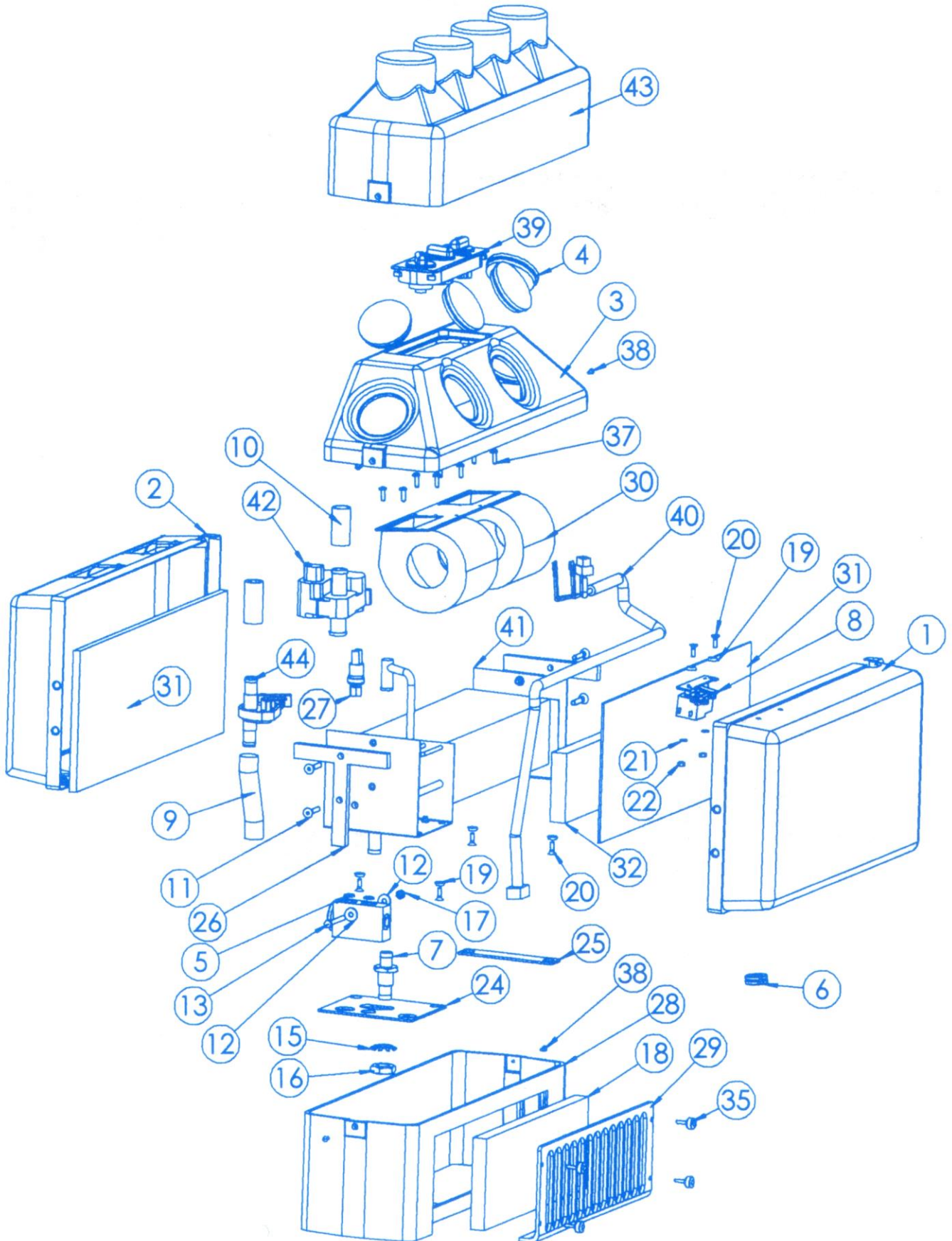
Vue éclatée et liste des pièces détachées des unités de type **BORA 8 et BORA 9**



| N° Rep | QTÉ | Code | Désignation |
|--------|-----|--------|---------------------------------------|
| 1 | 1 | 530A80 | Caisse inférieure blanche |
| | 1 | 530A91 | Caisse inférieure noire |
| 2 | 1 | 530A81 | Caisse supérieure blanche |
| | 1 | 530A92 | Caisse supérieure noire |
| 3 | 1 | 530A82 | Façade de commande blanche |
| | 1 | 530A93 | Façade de commande noire |
| 4 | 4 | 540A61 | Bouche de soufflage |
| 5 | 1 | 250A13 | Détendeur |
| 6 | 1 | 273A31 | Passe fil 16x24x30 |
| 7 | 1 | 370A30 | Passe cloison droit chauffage |
| 8 | 1 | 530A43 | Thermostat |
| 9 | 1 | 231A20 | Flexible chauffage simple tresse 16mm |
| 10 | 1 | 231A12 | Raccord chauffage 16x20 |
| 11 | 4 | 610A19 | Vis FHCM6-30 AC.ZI. |
| 12 | 2 | 640A07 | Rdle plate M6x18 |
| 13 | 1 | 610A44 | Vis HM6-50 AC.ZI. |
| 14 | 1 | 660A21 | Ecrou frein HM6 |
| 15 | 1 | 640A04 | Ecrou M20 ép:9mm |
| 16 | 1 | 640A25 | Rondelle évantail M20 |
| 18 | 1 | 700A21 | Filtre poussière |
| 19 | 6 | 650A19 | Rondelle cuvette M5 |
| 20 | 6 | 610A34 | Vis FHCM5-16 AC.ZI. |
| 21 | 2 | 640A31 | Rondelle plate M5 |
| 22 | 2 | 660A08 | Ecrou frein HM5 |
| 23 | 2 | 280A31 | Joint oring M8 |
| 24 | 1 | 281A99 | Joint mousse sorties fluides |
| 25 | 1 | 281B01 | Joint mousse droite |
| 26 | 2 | 281B10 | Joint mousse latéral droite/gauche |
| 27 | 1 | 264A31 | Pressostat B.P. |
| 28 | 1 | 530B06 | Support de la grille blanc |
| | 1 | 530B07 | Support de la grille noir |
| 29 | 1 | 530A85 | Grille filtre blanche |
| | 1 | 530A96 | Grille filtre noire |
| 30 | 1 | 261A25 | Soufflerie 12V |
| | 1 | 261A26 | Soufflerie 24V |
| 31 | 1 | 281B03 | Joint mousse face supérieure |
| 32 | 1 | 281B09 | Joint mousse face inférieure serpent |
| 33 | 1 | 281B15 | Joint mousse face inférieure |
| 34 | 2 | 540B27 | Raccord écoulement |
| 35 | 4 | 690A24 | Vis moletée M4-16 |
| 37 | 8 | 630A15 | Vis CBLZ 4.8 x 19 |
| 38 | 4 | 630A12 | Vis tole fraisee 3.5 x 13 |
| 39 | 1 | 370A02 | Panneau de commande clim/chauf 12V |
| | 1 | 370A73 | Panneau de com clim/chauf élec 12V |
| | 1 | 370A75 | Panneau de com clim/chauf élec 24V |
| | 1 | 370A33 | Panneau de commande clim/chauf 24V |

| N° Rep | QTÉ | Code | Désignation |
|--------|-----|--------|---------------------------------------|
| 40 | 1 | 274A28 | Faisceau électrique version mécanique |
| | 1 | 274A29 | Faisceau électrique version régulée |
| 41 | 1 | 294A57 | Serpentin évaporateur/chauffage |
| 42 | 1 | 370A65 | Vanne chauffage électrique 12V |
| | 1 | 370A68 | Vanne chauffage électrique 24V |
| 43 | 1 | 530A84 | Plénum soufflage blanc |
| | 1 | 530A95 | Plénum soufflage noir |
| 44 | 1 | 370A04 | Vanne de chauffage mécanique |
| N.R. | 4 | 233A10 | Collier de serrage flexible chauffage |
| N.R. | 1 | 530A86 | Support serpentin gauche |
| N.R. | 1 | 530A87 | Support serpentin droite |
| N.R. | 1 | 370A66 | Câble commande du thermostat |
| N.R. | 1 | 370A67 | Câble commande vanne chauffage |

Vue éclatée et liste des pièces détachées des unités de type **BORA 6** et **BORA 7**



| N° Rep | QTÉ | Code | Désignation |
|--------|-----|--------|---------------------------------------|
| 1 | 1 | 530A80 | Caisse inférieure blanche |
| | 1 | 530A91 | Caisse inférieure noire |
| 2 | 1 | 530A81 | Caisse supérieure blanche |
| | 1 | 530A92 | Caisse supérieure noire |
| 3 | 1 | 530A82 | Façade de commande blanche |
| | 1 | 530A93 | Façade de commande noire |
| 4 | 4 | 540A61 | Bouche de soufflage |
| 5 | 1 | 250A13 | Détendeur |
| 6 | 1 | 273A31 | Passe fil 16x24x30 |
| 7 | 1 | 370A30 | Passe cloison droit chauffage |
| 8 | 1 | 530A43 | Thermostat |
| 9 | 1 | 231A20 | Flexible chauffage simple tresse 16mm |
| 10 | 1 | 231A12 | Raccord chauffage 16x20 |
| 11 | 4 | 610A19 | Vis FHCM6-30 AC.ZI. |
| 12 | 2 | 640A07 | Rdle plate M6x18 |
| 13 | 1 | 610A44 | Vis HM6-50 AC.ZI. |
| 14 | 1 | 660A21 | Ecrou frein HM6 |
| 15 | 1 | 640A04 | Ecrou M20 ép:9mm |
| 16 | 1 | 640A25 | Rondelle évantail M20 |
| 18 | 1 | 700A13 | Filtre poussière |
| 19 | 6 | 650A19 | Rondelle cuvette M5 |
| 20 | 6 | 610A34 | Vis FHCM5-16 AC.ZI. |
| 21 | 2 | 640A31 | Rondelle plate M5 |
| 22 | 2 | 660A08 | Ecrou frein HM5 |
| 23 | 2 | 280A31 | Joint oring M8 |
| 24 | 1 | 281A99 | Joint mousse sorties fluides |
| 25 | 1 | 281B01 | Joint mousse droite |
| 26 | 2 | 281B10 | Joint mousse latéral droite/gauche |
| 27 | 1 | 264A31 | Pressostat B.P. |
| 28 | 1 | 530A83 | Bac de condensation blanc |
| | 1 | 530A94 | Bac de condensation noir |
| 29 | 1 | 530A88 | Grille filtre blanche |
| | 1 | 530A97 | Grille filtre noire |
| 30 | 1 | 261A25 | Soufflerie 12V |
| | 1 | 261A26 | Soufflerie 24V |
| 31 | 1 | 281B03 | Joint mousse face supérieure |
| 32 | 1 | 281B09 | Joint mousse face inférieure serpent |
| 33 | 1 | 281B15 | Joint mousse face inférieure |
| 35 | 4 | 690A24 | Vis moletée M4-16 |
| 37 | 8 | 630A15 | Vis CBLZ 4.8 x 19 |
| 38 | 4 | 630A12 | Vis tole fraisee 3.5 x 13 |
| 39 | 1 | 370A02 | Panneau de commande clim/chauf 12V |
| | 1 | 370A73 | Panneau de com clim/chauf élec 12V |
| | 1 | 370A75 | Panneau de com clim/chauf élec 24V |
| | 1 | 370A33 | Panneau de commande clim/chauf 24V |

| N° Rep | QTÉ | Code | Désignation |
|--------|-----|--------|---------------------------------------|
| 40 | 1 | 274A28 | Faisceau électrique version mécanique |
| | 1 | 274A29 | Faisceau électrique version régulée |
| 41 | 1 | 294A57 | Serpentin évaporateur/chauffage |
| 42 | 1 | 370A65 | Vanne chauffage électrique 12V |
| | 1 | 370A68 | Vanne chauffage électrique 24V |
| 43 | 1 | 530A84 | Plénum soufflage blanc |
| | 1 | 530A95 | Plénum soufflage noir |
| 44 | 1 | 370A04 | Vanne de chauffage mécanique |
| N.R. | 4 | 233A10 | Collier de serrage flexible chauffage |
| N.R. | 1 | 530A86 | Support serpentin gauche |
| N.R. | 1 | 530A87 | Support serpentin droite |
| N.R. | 1 | 370A66 | Câble commande du thermostat |
| N.R. | 1 | 370A67 | Câble commande vanne chauffage |